



Расписание на МАЙ • MAY Schedule • 2012

Воскресенье/Sunday	Понедельник/Monday	Вторник/Tuesday	Среда/Wednesday	Четверг/Thursday	Пятница/Friday	Суббота/Saturday
<div style="border: 2px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>В кафедральном соборе службы совершаются ЕЖЕДНЕВНО: литургия в 8 ч. утра, вечерня и утреня – в 6 ч. веч.</p> <p>Services are conducted DAILY at the Cathedral: Liturgy at 8:00 am, Vespers & Matins at 6:00 pm.</p> </div>						
		1	2	3	4	5
<p><i>Воскресенье о Расслабленном. Св. Георгия.</i> Лит. 7:30/9:45 утра.</p> <p><i>Sunday of the Paralytic. St. George.</i> Liturgies at 7:30/9:45 am.</p> <p style="text-align: right;">6</p>			<p><i>Преполовение.</i> Литургия и водосвятие в 8 час. утра.</p> <p><i>Mid-Pentecost.</i> Liturgy & Blessing of Water at 8:00 am.</p> <p style="text-align: right;">9</p>			
		7	8	9	10	11
<p><i>Воскресенье о Самаряныне.</i> Лит. 7:30/9:45 утра.</p> <p><i>Sunday of the Samaritan Woman.</i> Liturgies at 7:30/9:45 am.</p> <p style="text-align: right;">13</p>	<p><i>Св. Тамары.</i> Литургия в 8 ч. утра.</p> <p><i>St. Tamara.</i> Liturgy at 8:00 am.</p> <p style="text-align: right;">14</p>					
		14	15	16	17	18
<p><i>Воскресенье о слепом.</i> Лит. 7:30/9:45 утра.</p> <p><i>Sunday of the Blind Man.</i> Liturgies at 7:30/9:45 am.</p> <p style="text-align: right;">20</p>	<p><i>Св. ап. и евангелиста Иоанна Богослова.</i> Литургия в 8 ч. утра.</p> <p><i>Apostle & Evangelist John.</i> Liturgy at 8:00 am.</p> <p style="text-align: right;">21</p>	<p><i>Перенесение мощей св. Николая Чудотворца.</i> Литургия в 9 ч. утра.</p> <p><i>Translation of the Relics of St. Nicholas.</i> Liturgy at 9:00 am.</p> <p style="text-align: right;">22</p>	<p><i>Отдание Пасхи.</i> Литургия в 8 ч. утра.</p> <p><i>Last Day of Pascha.</i> Liturgy at 8:00 am.</p> <p style="text-align: right;">23</p>	<p>ВОЗНЕСЕНИЕ ГОСПОДНЕ. Литургии в 7:30/9:30 утра.</p> <p>ASCENSION. Lit. at 7:30/9:30 am.</p> <p style="text-align: right;">24</p>	<p><i>Свв. Кирилла и Мефодия.</i> Литургия в 8 ч. утра.</p> <p><i>Saints Kyryll & Methodius.</i> Liturgy at 8:00 am.</p> <p style="text-align: right;">25</p>	
		21	22	23	24	25
<p><i>Свв. Отец 1-го собора.</i> Лит. ПО-АНГЛИЙСКИ в 7:30; по-славянски в 9:45.</p> <p><i>Sunday of the Holy Fathers.</i> ENGLISH Liturgy 7:30 am, Slavonic Liturgy 9:45 am.</p> <p style="text-align: right;">27</p>	<p>Литургия на ФОРТ РОСС в 9:30 часов утра.</p> <p>Liturgy at FORT ROSS at 9:30 am.</p> <p style="text-align: right;">28</p>			<p><i>Свв. Константина и Елены (вместо 3 июня, Св. Троицы)).</i> Лит. в 8 ч. утра.</p> <p><i>Stts. Constantine & Helen (instead of June 3, Pentecost.</i> Lit. at 8:00 am.</p> <p style="text-align: right;">30</p>		
		28	29	30	31	